



November 14, 2008

### Latest News

#### Index

- **Minister for Public Security Mr Meng Jianzhu met with Mr Sar Kheng, Deputy Prime Minister and Minister for Interior Affairs of Cambodia**
- **Anti-trafficking work needs to combine combating, rescuing with prevention efforts**
- **EU officials say Western Balkan nations have achieved progress in combating crimes**
- **Central America: Illegal child workers exceed 2 million in numbers**

#### 《反拐新闻文摘》目录

- **孟建柱与柬埔寨副首相兼内政大臣萨肯会谈**
- **妇女代表：“反拐”要将打击解救和提醒预防相结合**
- **西巴尔干国家：欧盟官员称西巴尔干国家打击犯罪取得进展**
- **中美洲：非法童工数量超过 200 万**

### Article in Brief

#### **Minister for Public Security Mr Meng Jianzhu met with Mr Sar Kheng, Deputy Prime Minister and Minister for Interior Affairs of Cambodia**

Full text: <http://www.mps.gov.cn/n16/n1237/n1342/n803680/1708039.html>

MPS Web, 5 November 2008: Mr Meng Jianszhu, State Councillor and Minister for Public Security, met with Mr Sar Kheng, Deputy Prime Minister and Minister for Interior Affairs of Cambodia at the Great Hall of the People. Mr Meng Jianszhu said that China and Cambodia have maintained a good relationship over recent years and leaders of both countries have exchanged frequent visits resulting in better mutual understanding and trust. Public security and internal affairs agencies of the two countries have treated one another with equality and sincerity, interactions between personnel have become more frequent and cooperation in law enforcement has become more pragmatic. It is hoped that both parties will further strengthen cooperation in such areas as drug trafficking, combating transnational organised crimes and illegal immigration, extradition of criminal suspects and training in law enforcement in order to maintain national security and social stability in both countries, as well as to promote the healthy development of comprehensive partnership.

After the meeting, both parties signed the “Memorandum of Understanding on Cooperation against Illicit Trafficking and Abuse of Narcotic Drugs, Psychotropic Substances and Chemicals used in the Production of Narcotic Drugs and Psychotropic Substances between the Governments of PRC and the Kingdom of Cambodia” .

### **Anti-trafficking work needs to combine combating, rescuing with prevention efforts**

Full text: [http://news.xinhuanet.com/newscenter/2008-10/31/content\\_10286460.htm](http://news.xinhuanet.com/newscenter/2008-10/31/content_10286460.htm)

Xinhua Net, 31 October 2008: Currently the crimes of trafficking in women and children still stand out in some areas and new methods of trafficking have emerged. In order to address this problem, delegates to the 10<sup>th</sup> National Congress of Women pointed out that anti-trafficking work would need to combine combating, rescuing with prevention efforts. According to All-China Women's Federation's (ACWF) estimates, the overall figures of trafficking in women and children have been reducing over the recent years. Resolved cases nationwide have reduced from 3031 in 2003 to 2160 in 2006, while rescued women and children have reduced from 9668 persons in 2003 to 2785 in 2006.

Ms Jiang Yuee, Delegate to the 10<sup>th</sup> National Congress of Women and Director of the Rights and Interests Department of ACWF, said that the reduction in these two sets of figures was due to a combination of serious efforts in combating trafficking in women and children and strengthening prevention efforts in recent years. She stated that ACWF will focus on educating women and children in its future work, publicising trafficking prevention knowledge and supporting public security agencies to undertake prevention work.

### **EU officials say Western Balkan nations have achieved progress in combating crimes**

Full text: [http://news.xinhuanet.com/world/2008-11/07/content\\_10319397.htm](http://news.xinhuanet.com/world/2008-11/07/content_10319397.htm)

Xinhua Net, 7 November 2008: Mr Jacques Barrot, Vice Chairman of EU Commission, said on 6 November in Zagreb, the capital of Croatia, that Western Balkan nations have achieved progress over the last 10 years in the areas of combating corruption and organised crimes. The Sixth Inter-Ministerial Meeting between the EU and Western Balkan region was held in Zagreb on 6-7 November. Topics under discussion included strengthening cooperation in such areas as visas, immigration, border control and combating organised crimes. The Western Balkan region encompasses Croatia, Serbia, Bosnia and Herzegovina, Monte-Negro, Albania, Macedonia and Kosovo.

On behalf of France as the rotating chairman nation, French Immigration Minister Ms Brice Hortefeux stated that only after they have fulfilled all of the requirements can the Western Balkan nations become EU members. These nations will need to fully implement the rule of law, develop domestic markets, combat corruption and organised crimes, adopt EU laws so as to ensure effective operation of the courts and the police forces, regulate external borders to the EU, abolish visa requirements as well as addressing arms smuggling and human trafficking.

### **Central America: Illegal child workers exceed 2 million in numbers**

Full text: [http://news.xinhuanet.com/world/2008-10/30/content\\_10279068.htm](http://news.xinhuanet.com/world/2008-10/30/content_10279068.htm)

Xinhua Net, 30 October 2008: According to a research report published by the National Human Rights Committee of Honduras, there are over 2 million illegal child workers in Central America. The report pointed out that the phenomenon is widespread in such Central American nations as Honduras, Guatemala and Nicaragua. In Honduras alone, the number of illegal child workers has reached 300,000 since 2006, with a male to female ratio of 78% to 22%. Most of these child workers are between the age of 5 and 17. Only 34% of the children surveyed are still at school. 28% of the child workers are from urban areas while 72% live in

the countryside.

According to the report, there are currently 165 million child workers aged between 5 and 17 worldwide. Of these, 47 million engage in hazardous work.

### **孟建柱与柬埔寨副首相兼内政大臣萨肯会谈**

全文：<http://www.mps.gov.cn/n16/n1237/n1342/n803680/1708039.html>

公安网，2008年11月05日：国务委员、公安部部长孟建柱在人民大会堂与来访的柬埔寨副首相兼内政大臣萨肯举行了会谈。孟建柱表示，近年来，中柬关系发展良好，两国高层互访频繁，相互了解和信任进一步加深。两国公安、内政警察部门平等相待，真诚合作，人员往来日益密切，执法合作更加务实。希望双方进一步加强在禁毒、打击跨国犯罪和非法移民、遣返犯罪嫌疑人以及执法培训等领域的合作，维护两国社会治安稳定，推动两国全面合作伙伴关系健康发展。

会谈后，双方签署了《中华人民共和国政府和柬埔寨王国政府关于禁止非法贩运和滥用麻醉药品、精神药物和易制毒化学品的合作谅解备忘录》。

### **妇女代表：“反拐”要将打击解救和提醒预防相结合**

全文：[http://news.xinhuanet.com/newscenter/2008-10/31/content\\_10286460.htm](http://news.xinhuanet.com/newscenter/2008-10/31/content_10286460.htm)

新华网，2008年10月31日：目前，拐卖妇女儿童犯罪问题在部分地区仍比较突出，还出现了新的犯罪手法。针对这一问题，出席中国妇女第十次代表大会的代表提出，要将打击解救和提醒预防结合起来。近年来，全国拐卖妇女儿童犯罪发案数整体下降。根据全国妇联的统计，全国破获拐卖妇女儿童案件数从2003年的3031起下降到2006年的2160起；解救被拐卖妇女儿童数从2003年的9668人下降到2006年的2785人。

妇女十大代表、全国妇联权益部部长蒋月娥说，这两组数字的下降是近年来有关部门在严厉打击拐卖妇女儿童犯罪的同时加强预防工作的结果。她表示，全国妇联在今后的工作中将侧重教育妇女儿童，向她们宣传防拐卖的知识，协助公安部门做好预防工作。

### **欧盟官员称西巴尔干国家打击犯罪取得进展**

全文：[http://news.xinhuanet.com/world/2008-11/07/content\\_10319397.htm](http://news.xinhuanet.com/world/2008-11/07/content_10319397.htm)

新华网，2008年11月07日：欧盟委员会副主席雅克·巴罗6日在克罗地亚首都萨格勒布表示，西巴尔干地区国家过去10年在打击腐败和有组织犯罪方面取得进展。

欧盟与西巴尔干地区第六次部长级论坛于6日至7日在萨格勒布举行。论坛讨论的主题涉及在签证、移民、边界和打击有组织犯罪等方面如何加强合作。西巴尔干地区包括克罗地亚、塞尔维亚、波黑、黑山、阿尔巴尼亚、马其顿和科索沃等国家和地区。

欧盟轮值主席国法国移民部长布里斯·奥尔特弗表示，西巴尔干国家只有在满足所有条件之后才能成为欧盟成员国。这些国家应该完全实现法治，发展内部市场，打击腐败和有组织犯罪，采纳欧盟法律以确保法庭和警察的有效运作，共同管理欧盟外部边界，取消签证要求，以及打击走私武器和贩卖人口。

### **中美洲：非法童工数量超过 200 万**

全文：[http://news.xinhuanet.com/world/2008-10/30/content\\_10279068.htm](http://news.xinhuanet.com/world/2008-10/30/content_10279068.htm)

新华网，2008年10月30日：洪都拉斯国家人权委员会29日公布调查报告显示，中美洲非法童工人数已经超过200万。报告指出，非法使用童工现象在洪都拉斯、危地马拉和尼加拉瓜等中美洲国家十分普遍。仅洪都拉斯境内，从2006年至今的非

法童工人数就达到了30万，其中男女童工的比例分别为78%和22%。这些被非法雇用的童工年龄都在5岁至17岁之间。在被调查的童工群体中只有34%的少年儿童依然上学。城市地区的非法童工比例为28%，而乡村地区这一比例则高达72%。

报告显示，目前全世界约有1.65亿名年龄介于5岁至17岁之间的非法童工，其中有7400万童工被迫从事危险工作。

\* \* \* \* \*

For more information about other UNIAP trafficking news digests, please contact the following:

- UNIAP Regional news digest: [uniap.mekong@un.or.th](mailto:uniap.mekong@un.or.th)
- UNIAP Cambodia news digest: [info.uniap.kh@undp.org](mailto:info.uniap.kh@undp.org)
- UNIAP China news digest: [uniapchina@yahoo.cn](mailto:uniapchina@yahoo.cn)
- UNIAP Lao PDR news digest: [phimmasone.thongphataysack@undp.org](mailto:phimmasone.thongphataysack@undp.org)
- UNIAP Myanmar news digest: [ayhtut.uniapmm@undp.org](mailto:ayhtut.uniapmm@undp.org)
- UNIAP Thailand news digest: [uniap.thai@un.or.th](mailto:uniap.thai@un.or.th)
- UNIAP Vietnam news digest: [uniapvietnam@vnn.vn](mailto:uniapvietnam@vnn.vn)

Publication of the information herein does not constitute an official endorsement or approval by the United Nations Inter-Agency Project against Human Trafficking in the Greater Mekong Sub Region China. The views, opinions, and validity of information expressed are solely the responsibility of the original source.

If you have been sent this News E-Digest by a colleague and would like to subscribe, send an email with the word 'Subscribe' in the subject line to [uniapchina@yahoo.cn](mailto:uniapchina@yahoo.cn). If you do not wish to receive further messages from UNIAP China Team, please notify us by replying to this message and typing "unsubscribe" in the subject line.

Previous editions of UNIAP China News E-Digest can be found in our Website: <http://www.notip.org.cn>.

If you have any human trafficking news/advocacy/events that you would like to circulate via the UNIAP China News Digest, please send your submissions and your contact detail to the following:

**UNIAP China Office**  
Address: 5-2-131 Tayuan Diplomatic Compound  
No.1 Xindonglu, Chaoyang District  
Beijing 100600, P.R. China  
Tel: (+ 86 10) 6420 1827, 6420 3307, 6420 1671  
Fax: (+ 86 10) 6420 3115  
Email (general): [uniapchina@yahoo.cn](mailto:uniapchina@yahoo.cn)  
Website: <http://www.notip.org.cn>, [www.no-trafficking.org](http://www.no-trafficking.org)

\* \* \* \* \*

本刊所登消息并不代表 UNIAP 办公室的意见和观点，由原信息部门负责。  
如您想预订，请回邮件至 [uniapchina@yahoo.cn](mailto:uniapchina@yahoo.cn)，注明预订即可。如果您不希望收到 UNIAP 提供的信息，请在回信中答复“不预订”。  
往期的中国反拐新闻文摘可查寻 UNIAP 中国办公室的网址 <http://www.notip.org.cn>。  
如果您有反对拐卖人口方面的信息、宣传资料或其他相关消息，希望通过我们的周刊与大家交流，请与我们联系。联系方式如下：

**UNIAP 中国办公室**

地址：中国北京朝阳区新东路 1 号、塔园外交公寓 5-2-131

邮编：100600

电话：(+ 86 10) 6420 1827, 6420 3307, 6420 1671

传真：(+ 86 10) 6420 3115

电子邮件 (办公室): [uniapchina@yahoo.cn](mailto:uniapchina@yahoo.cn)

项目网页: <http://www.notip.org.cn>, [www.no-trafficking.org](http://www.no-trafficking.org)